LEGISLATION - WETGEVING
L
- 1 -
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

GV. L. 13.846/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e december 1980 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van herstelwet "inzake de sociale zekerheid en de welvaartsvastheid in 1981" heeft de 5e januari 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 29 décembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet de loi de redressement "relative à la sécurité sociale et au bien-être en 1981", a donné le 5 janvier 1981 l'avis suivant :

De Raad van State heeft bij uitzondering rekening gehouden met de wens van de Minister om het advies binnen drie dagen te ontvangen, hoewel de Raad van State, zich uitsprekende bij wijze van advies "over de vraag of het voorontwerp betrekking heeft op aangelegenheden die, al naar het geval, tot de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschap of het Gewest behoren", wettelijk beschikt over een termijn van ten minste acht dagen.

+

De bepalingen van het ontwerp betreffen voor een deel de sociale zekerheid, voor een ander deel de materies die krachtens artikel 5, § 1, I, 1°, c, d en e, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoren.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le Conseil d'Etat a tenu compte à titre exceptionnel du voeu exprimé par le Ministre de recevoir l'avis dans les trois jours bien que le Conseil d'Etat, se prononçant par voie d'avis "sur le point de savoir si l'avant-projet a pour objet des matières qui relèvent, selon le cas, de la compétence de l'Etat, de la Communauté ou de la Région" dispose légalement d'un délai d'au moins huit jours.

+

Les dispositions du projet se rapportent en partie à la sécurité sociale, en partie aux matières qui, en vertu de l'article 5, § 1er, I, 1°, c, d et e, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, relèvent de la compétence du législateur national.

Le projet n'appelle pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

A. DEPONDT, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.